联合国 S/2002/323

安全理事会

Distr.: General
28 March 2002
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国伊拉克-科威特观察团工作情况的报告
（2001年9月25日至2002年3月20日）

一. 导言

1. 本报告叙述联合国伊拉克-科威特观察团（伊科观察团）在过去六个月里按照安全理事会1991年4月3日第687(1991)号、1991年4月9日第689(1991)号和1993年2月5日第806（1993）号决议交付给它的任务所开展的活动。

二. 主要事态发展

2. 在本报告所述期间，伊科观察团继续监测阿卡杜拉水道和沿两国之间边界深入伊拉克10公里，深入科威特5公里的非军事区。该区局势大致平静，伊科观察团继续从固定的观察哨所并通过陆地、海上及空中巡逻来监测非军事区。然而，伊科观察团在伊拉克一侧的直升飞机飞行和1998年12月以来的情况一样，仍处于停顿状态（见S/1999/330号文件第2段）。

3. 共发生437起非军事区的违规事件，其中六起属于地面违规，一起属于武器违规，九起属于海上违规，421起属于空中违规。

4. 六起地面违规事件中，有两起是伊拉克车辆在非军事区科威特一侧的X光路行进。其中一起发生于2001年11月22日，另一起发生于2001年11月29日。第三起事件涉及伊拉克一批猎手沿此路行走。第四起事件涉及一伊拉克妇女从边境科威特一侧的壕沟中走出。第五起事件发生在2002年3月12日，在非军事区内某处，三名男子在修理一部抛锚车辆，40至50名身着军服的男子坐在路边。在第六起事件中，观察到科威特一辆军车在非军事区内行进。

5. 武器违规事件涉及伊拉克三名身着制服的警察，其中一人持步枪。观察到他们在非军事区内三公里处。

6. 九起海上违规事件中，有八起涉及伊拉克巡逻艇开进科威特水域，第九起事件涉及伊拉克两艘渔船在阿卡杜拉水道捕鱼时误入科威特水域。

7. 421起空中违规事件大部分是听到喷气机飞过，但由于飞得太高，无法观察或辨认。不过，有些喷气式飞机飞得不高，能够辨认出机型，包括“旋风”式、A-10和F-18型飞机。3月19日观察到一架瞪羚直升机低空飞越非军事区。伊拉克当局通过国家手段监测飞机越境情况，继续认为伊科观察团所报告的违规事件应该多得多，并应确定飞机的型号和国籍。伊科观察团向伊拉克当局解释说，伊科观察团在这方面不能依靠推断或假设，并且伊科观察团不具备确定飞机身份所需要的技术和情报能力。尽管如此，伊拉克仍然抱怨观察团对空中违规事件报告不足。伊科观察团一直在记录观察到或听到的所有飞越非军事区的违规事件；本报告所述期间观察到421起事件，而上一期间则观察到163起违规事件。

8. 在报告所述期间，伊科观察团接到的45起投诉都是来自伊拉克。大多数是关于入侵伊拉克领空的指控。最严重的一起投诉是：据报，2002年2月25日

12 时 30 分左右，一名伊拉克人试图将其骆驼牵离乌姆卡斯尔附件的防御工事护堤，却被四名科威特警察拘捕并强行推入其警车带到科威特。伊拉克证人说，在这起事件中，他们听到科威特警察开了数枪。伊拉克的这一投诉已转交科威特当局；科方通知伊科特派团：此事正在调查之中。

9. 过去六个月来伊科观察团报告了 19 起事件，包括伊拉克青少年向联合国车辆投掷石块的几起事件，有一辆车受到轻微损毁。科威特警察曾两次拒绝让联合国车辆穿越栅栏区的闸门，构成了对观察团在非军事区内行动自由的限制。已经向科威特高级联络官通报了这几起事件，并请其调查。有一次，科威特平民向正在科威特一侧的边境地区保养公路的阿根廷工兵开枪射击，损坏了联合国的一辆车。在另一起事件中，阿根廷后勤队观察到伊拉克的四辆皮卡车在伊拉克一侧边境的非军事区内载运着像是高射炮的装备。

10. 下列两起事件特别重要：

(a) 2001 年 11 月 11 日，从伊拉克境内发射的一枚子 57 毫米的高射炮弹落在科威特境内爆炸；

(b) 2002 年 2 月 25 日，如上述的投诉所示，据称伊拉克的一位骆驼牧人被四名科威特警察绑架，可能已遭到枪击，并被带到科威特境内。

伊科观察团仍在对这两起事件进行调查，但在 3 月 27 日获悉，这名骆驼牧人已于 3 月 25 日回到伊拉克。

11. 有一起事件涉及对伊科观察团车辆和人员行动自由的限制。2002 年 2 月 3 日，从巴士拉开往伊科观察团总部的一辆运载伊拉克籍当地工作人员的班车被身着便装的伊拉克警察拦下。警察搜查了这辆班车，并命令所有乘客下车。乘客的个人物品都遭到搜查，伊科观察团索偿办公室的一名助理被发现随身携带三瓶威士忌酒。由于这一发现，伊拉克警察将这名工作人员带走，地点不详，但让伊科观察团的班车继续驶往伊科观察团总部。两天后这名工作人员返回上班。伊科观察团就这起事件向伊拉克当局提出抗议，指出这种对联合国车辆和人员行动自由的限制不符合 1992 年 4 月 15 日和 6 月 20 日在换文中与伊拉克政府签署的协议。

12. 2002 年 3 月 15 日发生了一起严重事件，由于伊科观察团一名成员领错了路，在通向乌姆卡斯尔伊科观察团总部的过境点，无意间带领载有一个委内瑞拉代表团的悬挂科威特牌照的两辆车越过边境进入伊拉克境内。这些委内瑞拉官员正要去见科威特边境一侧 Khor 营地的部队指挥官。随后马上赶到的三名伊拉克警察拔出手枪并扣上扳机。伊拉克警察很快让委内瑞拉官员乘坐使馆的车辆返回科威特，但扣留了随行的科威特的市政府官员及其埃及籍司机。伊拉克警察乘坐科威特的车辆将二人带到乌姆卡斯尔警察局。当天下午，部队指挥官打电话给巴格达的协调委员会伊方主席，后者同意尽快通过红十字国际委员会(红十字委员会)将两人释放。

13. 3 月 20 日，司机获释，并被移交给埃及驻伊拉克大使。这名司机证实他和科威特官员在拘留期间获得良好的待遇。但是，尽管联合国和其他方面随后再三表态，敦促伊拉克当局释放科威特官员，3 月 20 日巴格达的协调委员会主席却通知部队指挥官说，他的释放只能用来交换据称意外越过边境进入科威特境内而被扣押在科威特的 13 名伊拉克人。3 月 23 日，科威特负责外交事务的副总理就此事给我写信（见 S/2002/31)。3 月 27 日，部队指挥官接到巴格达的协调委员会主席的电话，称已将被扣留的科威特人释放，交给了在巴格达的红十字国际委员会。

14. 德国医疗队继续提供医疗支助。在本报告所述期间，该医疗队进行了 20 次人道主义干预，包括 10 次后送因地雷和其他爆炸物爆炸受伤的伊拉克平民。地雷和未爆弹药仍然是非军事区内外的一个主要危险，在伊拉克一侧特别如此，大多数受害者是儿童。在本报告所述期间，一名 12 岁的伊拉克女孩被地雷炸伤后死亡。一次，伊科观察团警卫报告说，三名伊拉克青年在伊科观察团总部篱笆外面玩时，其中一人朝里面投掷一物体，然后跑掉。警卫说，这是一个未爆迫击炮弹，随后由阿根廷工兵部队拆卸。许多受伤或生

病的伊拉克人自发来到巡逻和观察基地大门前，在南区特别如此。许多人花很多时间走很远的路才来到那里，因为他们知道在那里他们能获得所需医治。科威特当局允许联合国直升飞机载运伊拉克国民飞越科威特领空，从而救了许多本来无法救活的生命。为此，伊科观察团对科威特当局表示赞扬。

15. 伊科观察团继续每周视察乌姆卡斯尔港，未受阻碍。在港口，伊科观察团军事观察员能够自由观察通常根据“以油换粮”方案进行的商品运送程序。

16. 2001 年 12 月，由于码头条件不安全，伊拉克当局所需进行的维修拖延，因此海区船只巡逻暂停。伊科观察团为解决眼前的安全问题，进行了临时维修，3 月 14 日能重新使用码头恢复船只巡逻。在此以前的一段时间，由于码头不能使用，伊科观察团为了弥补这一点，在海区上空加强了空中巡逻，并且每天 24 小时从海区观测塔上对海域进行雷达监测。关于码头所需修建问题，同伊拉克当局的谈判在继续进行。

17. 伊科观察团同伊拉克和科威特各级当局继续保持经常密切的联络，包括由部队指挥官访问巴格达和科威特城，以及通过伊科观察团在两国首都的联络办事处进行联络。总体而言，在伊科观察团开展其行动的过程中，两国政府继续同伊科观察团合作。

18 在本报告所述期间，伊科观察团接待了 21 个会员国高级官员的来访。来访的人主要来自部队派遣国，他们同各自国家的军事观察员会晤，并了解伊科观察团的行动。

三. 组织事项

19. 截至 2002 年 3 月 20 日，科伊观察团的总人数为 1 318 人，具体组成如下：

(a) 军事观察员 192 人，分别来自：阿根廷（4 人）、奥地利（2 人）、孟加拉国（6 人）、中国（11 人）、丹麦（5 人）、斐济（7 人）、芬兰（5 人）、法国（11 人）、加纳（6 人）、希腊（4 人）、匈牙利（6 人）、印度（6 人）、印度尼西亚（6 人）、爱尔兰（6 人）、意大利（4 人）、肯尼亚（3 人）、马来西亚（6 人）、尼日利亚（7 人）、巴基斯坦（7 人）、波兰（5 人）、罗马尼亚（5 人）、俄罗斯联邦（11 人）、塞内加尔（5 人）、新加坡（5 人）、瑞典（4 人）、泰国（6 人）、土耳其（6 人）、联合王国（11 人）、美国（11 人）、乌拉圭（6 人）和委内瑞拉（4 人）。

(b) 一个 775 人的部兵营，来自孟加拉国；

(c) 一个 50 人的工程队，来自阿根廷；

(d) 一个 30 人的后勤队，来自阿根廷；

(e) 一个 35 人的直升机队，来自孟加拉国；

(f) 一个 14 人的医疗队，来自德国；

(g) 一共有 221 名文职工作人员，其中 57 人为国际征聘，165 人当地征聘。

2001 年 11 月 26 日，米格尔·安赫尔·莫雷诺少将（阿根廷）接替约翰·维兹少将（爱尔兰）担任部队指挥官。

四. 财务问题

20. 大会 2001 年 6 月 14 日第 55/261 号决议拨款 52 815 237 美元毛额充作该观察团 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的维持费用，但此事须视安全理事会对结束或继续该观察团问题的审查情况而定。该观察团费用的三分之二，相当于 33 652 640 美元由科威特政府自愿捐助提供，2002 年 4 月终了的期间各会员国分摊的费用已厘定。该观察团 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间维持费预算已向大会第五十六届会议续会第二期会议提出。

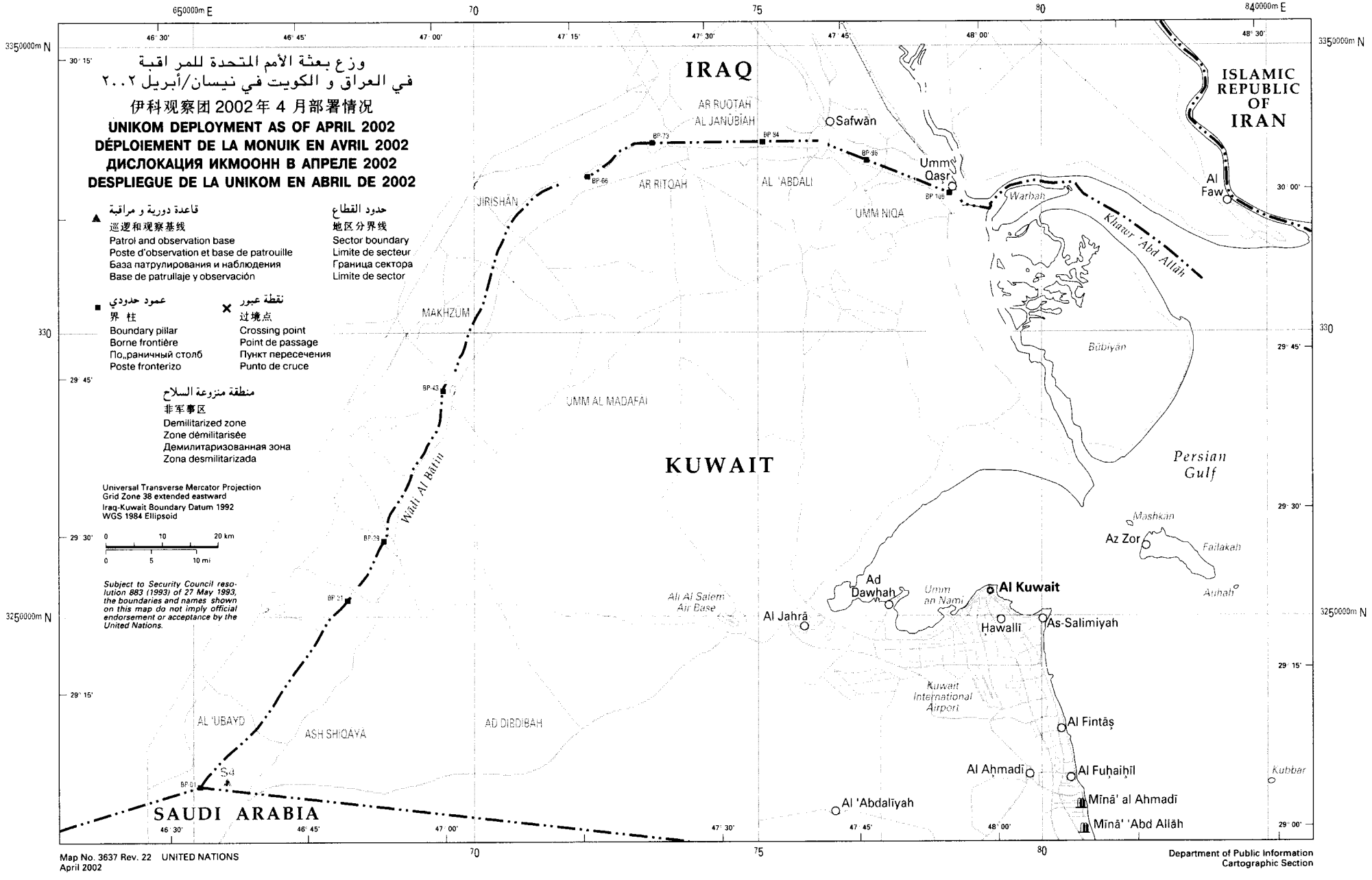
21. 迄 2002 年 2 月 28 日，伊科观察团特别帐户从成立至 2002 年 4 月 30 日这段期间的未缴摊款共 14 400 000 美元。所有维持和平行动的未缴摊款共 2 001 000 000 美元。

五. 观察

22. 在本报告所述期间，伊拉克与科威特之间的边界的局势一般是平静的。不过最近有几起平民越过非军

事区边界事件，造成了紧张和关切——在其中一次事件里，一名科威特公民随着伊科观察团的车辆引领的车队越过边界，但这个车队走错了路。我欢迎伊拉克政府于 3 月 27 日决定释放该名科威特公民。除此之外，伊科观察团继续有效地履行它的职责，为保持边界地区的安宁和稳定作出了贡献。它在执行这些任务时，一般继续得到伊拉克和科威特当局的合作。我建议维持伊科观察团。

23. 最后，我要向前部队指挥官约翰·维兹少将、向他的继任者莫雷诺少将、向他们指挥的男女人员致敬，因为他们出色地执行任务。他们的纪律和行止都是崇高的，反映了他们自己、他们的国家和联合国。



Map No. 3637 Rev. 22 UNITED NATIONS
April 2002

Department of Public Information
Cartographic Section